

SEMANA 6 - EXAMEN - CAPÍTULO 1 AL 6

Aplicándolo a la vida:

Dt. 6:6–9 Y estas palabras que yo te mando hoy, estarán sobre tu corazón; ⁷ y las repetirás a tus hijos, y hablarás de ellas estando en tu casa, y andando por el camino, y al acostarte, y cuando te levantes. ⁸ Y las atarás como una señal en tu mano, y estarán como frontales entre tus ojos; ⁹ y las escribirás en los postes de tu casa, y en tus puertas.

Tenemos la tendencia de olvidar. Escuchamos el nombre de una persona, y de repente lo olvidamos. Aún menos podemos recordar algo que nos pasó hace varios años. Es parte de la vida, olvidar. El problema es cuando olvidamos la bondad de Dios, porque esto es pecado. Una y otra vez Dios nos dice que no debemos olvidarle a Él. Entonces, ¿cómo le hacemos?

La única manera de no olvidar algo es repasarlo. Es por eso que Dios mandó a los israelitas que hablaran de Su ley en todo tiempo, repitiendo sus bondades para no olvidarlas. Y puesto que aún se olvidaban de repetir sus bondades, les mandó poner recordatorios en diferentes lugares. Es un principio que aplica al griego también. Si no repasamos lo que ya sabemos, vamos a olvidarlo.

Aunque suena raro, espero que al ver todo lo que ya ha olvidado del griego (que aprendió hace un mes) se dé cuenta de cuánto más se ha olvidado a Dios. Que sigamos repitiendo Sus bondades para nunca olvidarlas.

EL EXAMEN DEBE SER CONTESTADOS EN SU TOTALIDAD CON LA AYUDA DEL LIBRO DE TEXTO Y LAS NOTAS DE LAS CLASES.

Ejercicio I: Escoja 10 verbos y 20 sustantivos, adjetivos, pronombres, conjunciones y otros, de las palabras del vocabulario y dé la traducción:

ἀγαθός, ή, όν	γάρ	ζάω	λαλέω	παρά
ἀγαπάω	γῆ, ή	ζητέω	λαμβάνω	παρακαλέω
ἀγάπη, ή	γινώσκω	ζωή, ή	λαός, ό	περί
ἀγγελία, ή	γράφω	ἥ	λέγω	πιστεύω
ἄγγελος, ό	δὲ	ἡμέρα, ή	λόγος, ό	πιστός, ή, όν
ἅγιος, α, ον	διά	θάνατος, ό	μέγας, μεγάλη, μέγα	ποιέω
ἀδελφός, ό	διδάσκω	θέλω	μέλλω	πολύς, πολλή, πολύ
αἶρω	δίκαιος, α, ον	θεός, ό	μένω	πονηρός, ή, όν
ἀκούω	δοῦλος, ό	ἰδοὺ	μετά	πρός
ἀλλά	δόξα, ή	Ἰησοῦς, ό	μόνος, η, ον	προφήτης, ό
ἀλλήλων	δύο	Ἰουδαῖος, α, ον	νεκρός, ό	πρῶτος, η, ον
ἄλλος, η, ο	ἑαυτοῦ, ἧς, οὔ	καί	νόμος, ό	τέ

ἁμαρτία, ἡ	ἐγείρω	κακός, ἡ, ὄν	νῦν	σύν
ἀμήν	ἔθνος, τό	καλέω	οἶκος, ὁ	σώζω
ἄνθρωπος, ὁ	εἰ	καρδία, ἡ	ὁράω	υἱός, ὁ
ἀπό	εἰμί	κόσμος, ὁ	ὅτι	ὑπέρ
ἀποθνήσκω	εἰς	κατά	οὐδέ	ὑπό
ἀποστέλλω	ἐκ	κρίνω	οὐ	φωνή, ἡ
ἀπόστολος, ὁ	ἐκκλησία, ἡ	κύριος, ὁ	οὖν	Χριστός, ὁ
βάλλω	ἐλπίζω		οὐρανός, ὁ	ᾠρα, ἡ
βαπτίζω	έν		οὕτως	ὥς
βασιλεία, ἡ	ἐπί		ὄχλος, ὁ	
βλέπω	ἔργον, τό			
	εὕρισκω			
	ἔχω			

Ejercicio II: Llene las siguientes tablas:

Escriba la letra minúscula y el nombre de cada una de las siguientes letras:

Λ	Lambda minuscula
Ν	Ni minuscula
Ξ	Teta minuscula
Θ	teta
Φ	F minuscula
Γ	gamma
Η	Eta minuscula
Ζ	Zeta minuscula
Ρ	R minuscula
Ψ	Ps minuscula

Escriba el paradigma del verbo βλέπω en el PIA:

1S blepo		1Pblepomen	
2S blepeis		2P blepete	
3Sblepei		3P blepousi	

Escriba las desinencias de los sustantivos masculinos, femeninos y neutrales:

	Masc.	Femenino	Neutro
NS	os		
GS			
DS			
AS			
NP			
GP			
DP			
AP			

Describe gramaticalmente las siguientes palabras:

	Palabra	Tiempo / Caso	Modo / Género	Voz	Persona	Número	Forma Léxica	Significado de la Palabra
	αὐτό	N ó A	N		3	S	αὐτός	ello o lo
1.	ἀγάπην							
2.	πιστῶ							
3.	ἐγείρω							
4.	ὅ							
5.	εἰσίν							
6.	σε							
7.	αὐτό							
8.	διδάσκου σιν							
9.	αὗται							
10.	αἷς							
11.	ἁμαρτίας							
12.	εἶ							

13.	τούτων							
14.	ἐκείνης							
15.	ἡμῖν							
16.	πολύ							
17.	ποιεῖτε							
18.	μεγάλαι							
19.	ταύτας							
20.	ἐστέ							

Ejercicio III – Conteste las siguientes preguntas sobre gramática:

1. ¿Qué es un diptongo?
2. ¿Qué es una iota suscrita?
3. ¿Cómo se escribe el espíritu rudo? ¿Cómo se pronuncia el espíritu suave?
4. ¿Cuál es la diferencia entre el aspecto de un verbo, y el tiempo?

5. ¿Qué significa el Verbo 'Presente' en Griego?

6. ¿Qué quiere decir voz activa?

7. ¿Qué significa el caso nominativo?

8. ¿Qué significa el caso acusativo?

9. Normalmente el género de palabras que terminan en α o η es _____, los que terminan en $ος$ es _____, y los que terminan en $ον$ es _____.

10. ¿Qué determina como traducir la presencia o la ausencia del artículo?

11. ¿Qué palabra se debe añadir para traducir el dativo? _____ y el genitivo? _____.

12. El objeto del verbo $εἶμι$ siempre va a estar en el caso _____.

13. ¿Qué es un adjetivo atributivo?

14. ¿Qué es un adjetivo predicativo?

15. ¿Qué es un adjetivo sustantivo?

16. ¿Qué tipo de adjetivo sería: artículo, nombre, artículo, adjetivo?

17. ¿Qué tipo de adjetivo sería: adjetivo, artículo, nombre?

18. ¿Los pronombres de primera y segunda persona tienen género (Sí o No)?

19. Cuando αὐτός funciona como un adjetivo intensivo normalmente está en la posición de un adjetivo _____. ¿Tiene el artículo (Sí o No)? ____

¿Cómo lo traducimos? _____

20. ¿Cómo se escribe el pronombre reflexivo? _____

¿Cómo lo traducimos? _____

21. Los pronombres demostrativos cercanos y lejanos pueden funcionar como un _____ o un _____.
22. Cuando los pronombres demostrativos están funcionando como _____, su caso, número y género son determinados por la palabra que están modificando.
23. Cuando un pronombre demostrativo está funcionando como adjetivo siempre va a estar en la posición de un adjetivo _____.
24. ¿Qué es un pronombre relativo?
25. ¿El pronombre relativo hace preguntas? (Sí o No)

Ejercicio IV: Traducción

1 Juan 1:5–2:5, traduzca los versos 5, 7 y 9 del capítulo 1, y 1, 3 y 5 del capítulo 2:

⁵Καὶ ἔστιν αὕτη ἡ ἀγγελία ἣν ἀκηκόαμεν (hemos escuchado) ἀπ’ αὐτοῦ καὶ ἀναγγέλλομεν (estamos anunciando) ὑμῖν, ὅτι ὁ θεὸς φῶς (luz) ἔστιν καὶ σκοτία (oscuridad) ἐν αὐτῷ οὐκ ἔστιν οὐδεμία (ninguna).

⁶Ἐὰν (si) εἴπωμεν (decimos) ὅτι κοινωνίαν (comunión) ἔχομεν μετ’ αὐτοῦ καὶ ἐν τῷ σκότει (oscuridad) περιπατῶμεν (andamos), ψευδόμεθα (mentimos) καὶ οὐ ποιοῦμεν τὴν ἀλήθειαν·

⁷Ἐὰν (si) δὲ ἐν τῷ φωτὶ (luz) περιπατῶμεν (andamos) ὥς αὐτός ἐστιν ἐν τῷ φωτὶ (luz), κοινωνίαν (comunión) ἔχομεν μετ’ ἀλλήλων καὶ τὸ αἷμα (sangre) Ἰησοῦ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ καθαρίζει (limpia) ἡμᾶς ἀπὸ πάσης (todo) ἁμαρτίας.

⁸Ἐὰν (si) εἴπωμεν (decimos) ὅτι ἁμαρτίαν οὐκ ἔχομεν, ἑαυτοὺς πλανῶμεν (engañamos) καὶ ἡ ἀλήθεια οὐκ ἔστιν ἐν ἡμῖν.

⁹ ἔάν (si) ὁμολογῶμεν (confesamos) τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν, πιστός ἐστὶν καὶ δίκαιος, ἵνα (para que) ἀφῇ (perdone) ἡμῖν τὰς ἁμαρτίας καὶ καθάρσιν (limpie) ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀδικίας (injusticia).

¹⁰ ἔάν (si) εἴπωμεν (decimos) ὅτι οὐχ ἡμαρτήκαμεν (hemos pecado), ψεύστην (mentiroso) ποιῶμεν αὐτὸν καὶ ὁ λόγος αὐτοῦ οὐκ ἐστὶν ἐν ἡμῖν.

¹ Τεκνία (hijos) μου, ταῦτα γράφω ὑμῖν ἵνα (para que) μὴ (no) ἀμάρτητε (pequéis). καὶ ἔάν (si) τις (alguien) ἀμάρτη (peque), παράκλητον (abogado) ἔχομεν πρὸς τὸν πατέρα (Padre) Ἰησοῦν Χριστὸν δίκαιον,

² καὶ αὐτὸς ἰλασμός (propiciación) ἐστὶν περὶ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν, οὐ περὶ τῶν ἡμετέρων δὲ μόνον ἀλλὰ καὶ περὶ ὅλου τοῦ κόσμου.

³ Καὶ ἐν τούτῳ γινώσκουμεν ὅτι ἐγνώκαμεν (hemos conocido) αὐτόν, ἔάν (si) τὰς ἐντολὰς (mandamientos) αὐτοῦ τηρῶμεν (guardamos).

⁴ ὁ λέγων (él que dice) ὅτι ἔγνωκα (he conocido) αὐτόν καὶ τὰς ἐντολὰς (mandamientos) αὐτοῦ μὴ (no) τηρῶν (está guardando), ψεύστης (mentiroso) ἐστὶν καὶ ἐν τούτῳ ἡ ἀλήθεια οὐκ ἐστὶν.

⁵ ὃς δ' ἂν (sea) τηρῇ (que guarde) αὐτοῦ τὸν λόγον, ἀληθῶς (verdaderamente) ἐν τούτῳ ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ τετελείωται (ha sido perfeccionado). Ἐν τούτῳ γινώσκουμεν ὅτι ἐν αὐτῷ ἐσμεν.

Juan concluye su argumento así:

ὁ λέγων ἐν αὐτῷ μένειν ὀφείλει καθὼς ἐκεῖνος περιεπάτησεν καὶ αὐτὸς [οὕτως] περιπατεῖν.

Él que dice que permanece en Él, debe, igual como Él anduvo, también él así andar.

Referencia bibliográfica:

Graumann, Josías. 2010. *Griego para pastores: Manual*. Segunda edición. Graham, NC: Publicaciones Faro de Gracia. Páginas 27-32.